

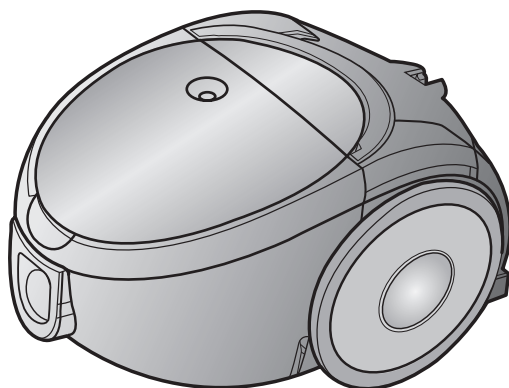
**SAMSUNG**

**HU**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**



# **HÁZTARTÁSI PORSZÍVÓ**



\* Használat előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat.

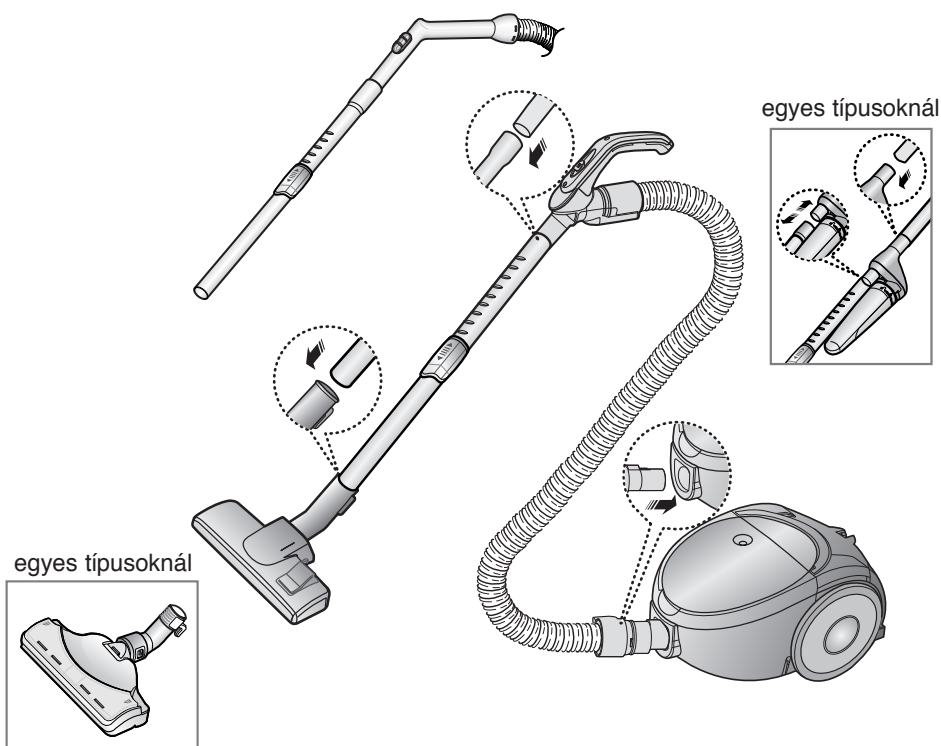
\* Csak beltéri tisztításra használja.

Regisztrálja termékét a [www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register) oldalunkon

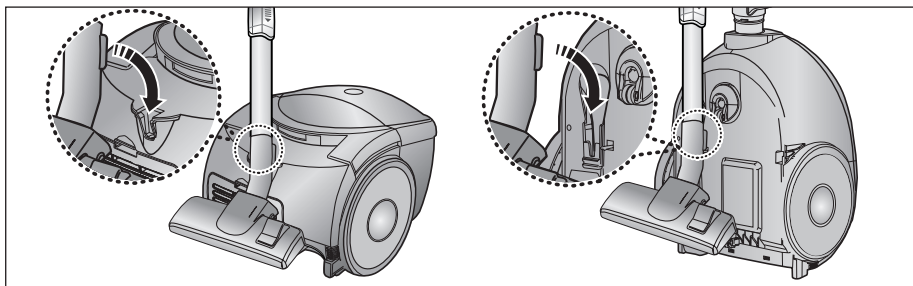
# ***FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK***

1. Olvasson el figyelmesen minden utasítást. Bekapcsolás előtt győződjön meg, hogy az elektromos hálózat feszültség értéke megegyezik a porszívó alján található adatokkal.
2. FIGYELEM: Ne használja a porszívót, vizes szőnyegen vagy padlón.  
Ne használja víz felszívására.
3. Ezen eszköz nem alkalmas kisgyerekek vagy gyengélkedő személyek általi használatra, csak abban az esetben, ha felelős személy meggyőződött arról, hogy biztonságosan tudják kezelni. Kisgyerekekre felügyelni kell, hogy ne játsszék a készülékkel.
4. Ne használja a porszívót a porzsák nélkül. A hatékonyság megőrzése érdekében ürítse ki a porzsákokat, még mielőtt megtelne.
5. Állítsa a Stop (vagy Min)-ra, mielőtt a hálózati dugót csatlakoztatná az elektromos aljzatba.
6. Ne szívjon fel a porszívóval gyufát, parazsat vagy cigaretta csikket. A porszívót tartsa távol kályhától vagy más hőforrástól. A hőség deformálhatja, vagy elszínezheti a műanyag részeket.
7. Kerülje a nehéz, éles tárgyak felszívását, mert megrongálhatják a tisztító részeket. Ne álljon a tömlőre. Ne tegyen súlyt a tömlőre. Ne zárja el a szívó vagy a kifújó részeket.
8. Kapcsolja ki a porszívót, mielőtt kihúzná a csatlakozót az aljzatból. A csatlakozónál fogva húzza ki a kábelt az aljzatból mielőtt a porzsákkal és szűrőkkel foglalkozna.
9. A csatlakozót ki kell húzni az aljzatból, a készülék tisztítása és karbantartása előtt.
10. Nem ajánlott hosszabbító használata.
11. Amennyiben a porszívója nem működik rendesen, kapcsolja ki, és kérje ki egy szakember véleményét.
12. Amennyiben a kábel meghibásodott, ki kell cserélni a gyártó, vagy a szerviz alkalmazottja vagy egy hasonlóan képzett személy által, a kockázatok elkerülése végett.
13. A porszívó önszabályzó hőkapcsoló védelemmel van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja az áramot túlmelegedés esetén. Túlmelegedést okozhat a szűrő, a csővég, a cső vagy a tömlő elzáródása. Az akadály eltávolítása és a motor kihűlése után a porszívó magától újraindul.

# 1 A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE



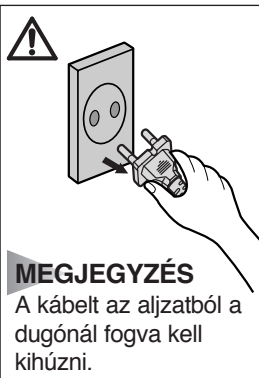
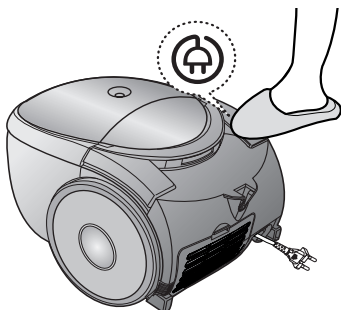
► A tulajdonságok típusonként változhatnak.



Szívófej tartó a könnyebb tárolásért.

## 2 A PORSZÍVÓ MŰKÖDÉSE

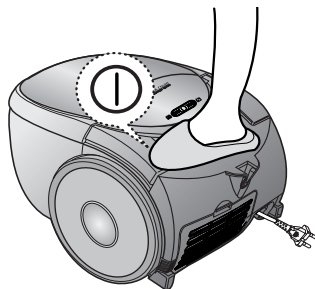
### 2-1 KÁBEL



#### MEGJEGYZÉS

A kábelt az aljzatból a dugónál fogva kell kihúzni.

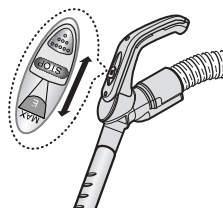
### 2-2 BE/KI KAPCSOLÓ (CSAK LÁBKAPCSOLÓ TÍPUSNÁL)



### 2-3 HÁLÓZAT KAPCSOLÓ

#### 1) KÉZI KAPCSOLÓS TÍPUS

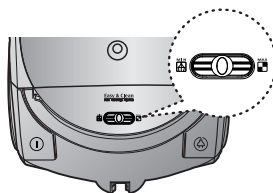
- **CSÚSZTASSA A STOP HELYZETBE**  
Porszívó kapcsolók (készüléti állapot)
- **CSÚSZTASSA ELŐRE MAXIMUMIG**  
A szívóhatás fokozatosan nő maximumig.



CSAK KÉZI KAPCSOLÓS TÍPUSNÁL

#### 2) LÁBKAPCSOLÓS TÍPUS

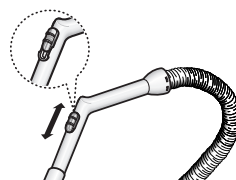
- MIN** = Finom felületekhez, pl. csipkefüggönyök.  
**MAX** = Kemény padlókhöz és nagyon piszkos szőnyegekhez.



CSAK LÁBKAPCSOLÓS TÍPUSNÁL

## 2-4 LÉGSZABÁLYOZÁS

A függönyök, kis lábtörölők, és más könnyű tárgyak tisztításához a szívóhatás csökkentése végett húzza a levegőzárát, amíg a rés szabaddá válik.

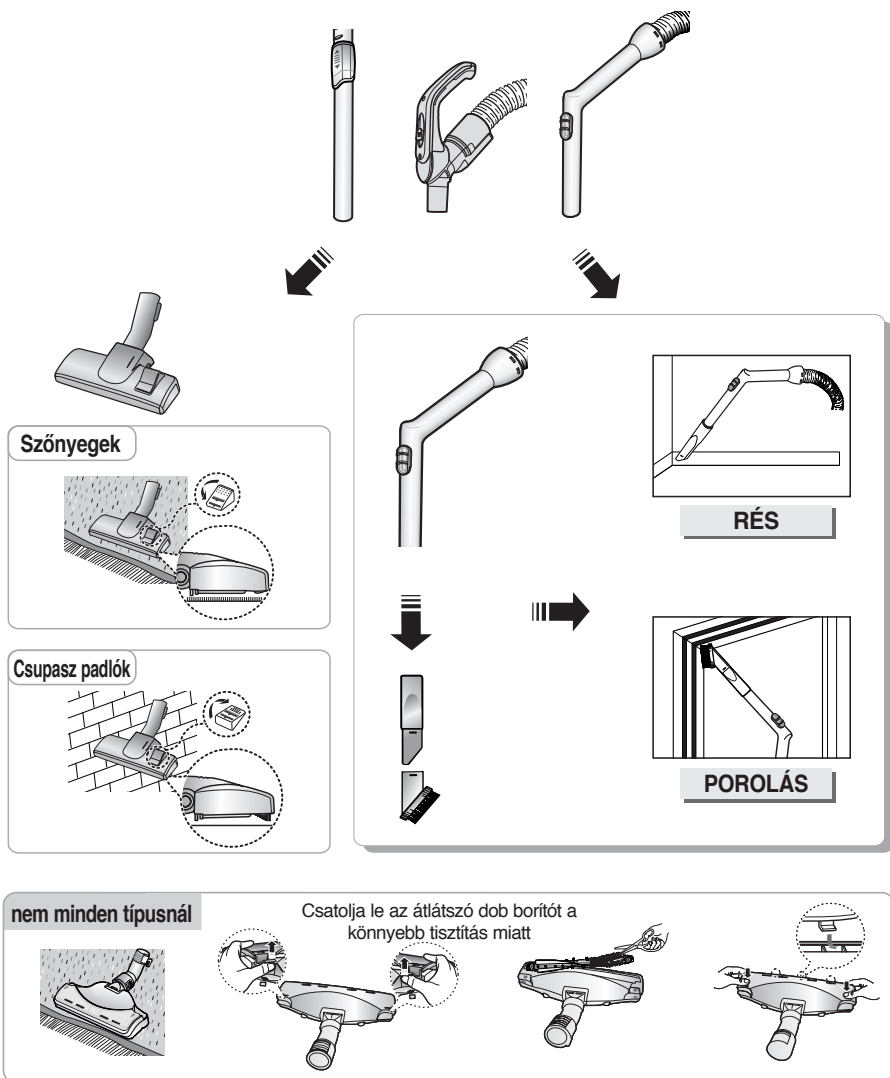


CSAK LÁBKAPCSOLÓS TÍPUSNÁL

## 2-5 TWISTER ELŐSZŰRŐ HASZNÁLATA (egyes típusoknál)



## 2-6 PADLÓESZKÖZÖK HASZNÁLATA



### 3 POR TELÍTETTSÉG KIJELEZŐ

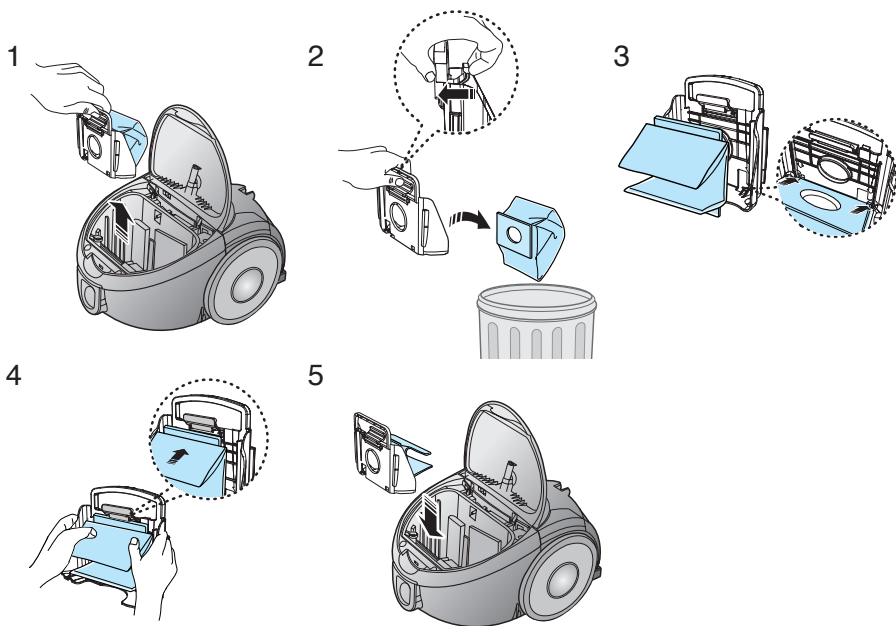


Amikor a "Szűrő Telítettség" jelző pirosra vált takarítás közben, a porzsákat ki kell cserélni.

#### MEGJEGYZÉS:

Amennyiben a "Szűrő Telítettség" jelző a porzsák kicserélése után is pirosat mutat, kapcsolja ki a gépet, és ellenőrizze, hogy mi akadt el a tömlőbe, a csőbe, a szívófejbe, vagy a bevezető/kivezető szűrőbe.

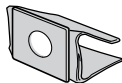
### 4 PORZSÁK KICSERÉLÉSE



#### NEM MINDEN TÍPUSNÁL

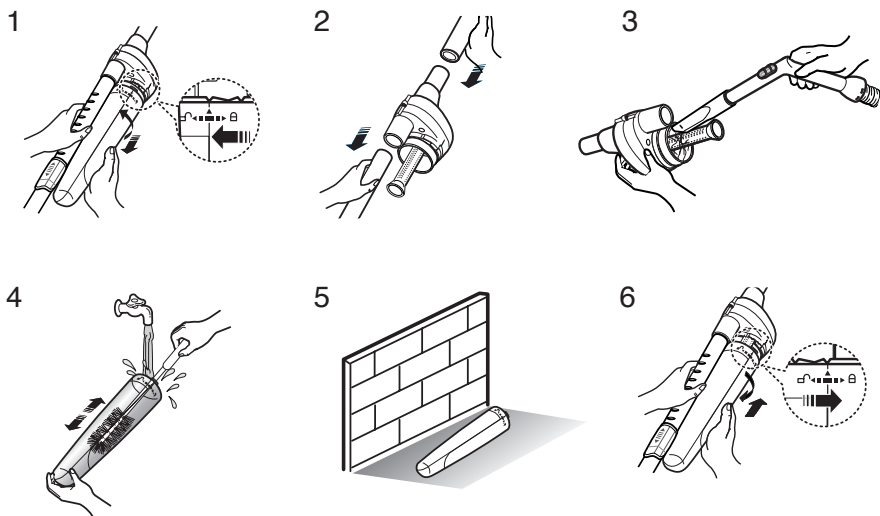
- TEXTIL SZŰRŐZSÁKHOZ

Ha a textil szűrőzsák használatkor megtelik, tisztítsa ki, és újból használhatja.

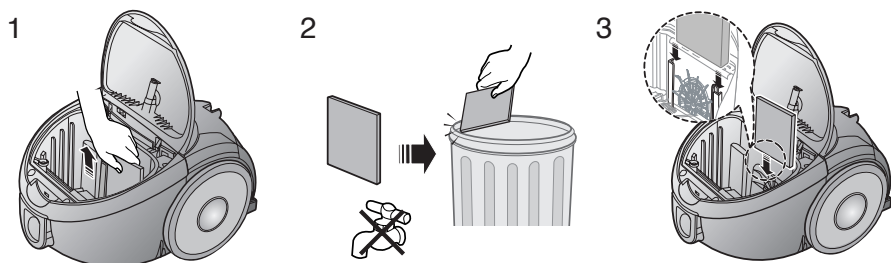


VP-95B TÍPUS

## 5 A KÜLSŐ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA (Egyes típusoknál)



## 6 BEMENETI SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

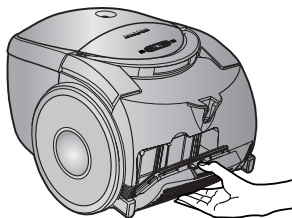


**MEGJEGYZÉS :** Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szűrő eltömődött-e, és ha igen, távolítsa el a port a szűrőről, mert az eltömődött szűrő a gép károsodását, vagy a szívóhatás csökkentését okozhatja.

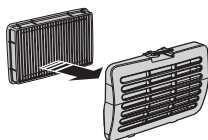


# 7 KIMENETI SZŰRŐ

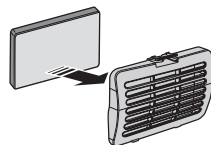
1



2



HEPA SZŰRŐ  
(nem minden típusnál)



MIKRO SZŰRŐ  
(nem minden típusnál)

## - HA VALAMI BAJ VAN

PROBLÉMA	OKOK	HIBAELHÁRÍTÁS
A motor nem indul	Nincs áramellátás. A hőkapcsoló kikapcsolt.	Ellenőrizze a kábelt, a csatlakozót és az aljzatot. Hagyja kihűlni.
A szívóhatás fokozatosan csökken.	A szívófej, szívótömlő vagy cső el van tömődve.	Távolítsa el a tárgyat és cserélje ki a porzsákokat.
A kábel teljesen nem tekeredik vissza.	Ellenőrizze, hogy a kábel nincs megcsavarodva vagy egyenetlenség rajta.	Húzza ki a kábelt 2-3m-re és nyomja le a visszatekerő gombot.
A porszívó nem szedi fel a piszkot.	Hasadás vagy nyílás a tömlőn.	Ellenőrizze a tömlőt, és cserélje ki, ha szükséges.

Ez a porszívó megfelel a következő előírásoknak.

EMC Irányelvek: 89/336/EEC, 92/31/EEC és 93/68/EEC

Alacsony feszültségi előírások: 73/23/EEC és 93/68/EEC

# 8 MINŐSÉGTANÚSÍTÁS (MŰSZAKI ADATOK)

A 2/1984 (III.10.)BkM-lpM számú rendelet alapján,mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a **SAMSUNG** gyártmányú **SC5120** típusú háztartási porszívó megfelel az alábbi műszaki előírásoknak.

Model			SC 5120
Szín	Készülékház		Ibolya-kék
	Kezelőegység		Mély-szürke
	Kefe		Fekete
Típus			Száraz
Szívóteljesítmény		W,mmHg	400
Zajszint		dB	78
Portartály		l	2.4
Kefe	Kefe szélesség	mm	290 (2-állású)
Szűrés rendszere	Előszűrő		Van
	Utószűrő		Micro
Kábel+tömlő	Működési hossz	m	10.5
Cső			Acél, teleszkópos
Tartozékok	Résszívó		Van
	Padló szívófej		Van
	Portalanító		Van
	Padlókefe		Van
	Egyéb		Twister
Kábel			Automatikus visszatekerés
Teljesítmény-felvétel	Max (230 V,50Hz)	Watt	1600
	Normál	Watt	1400
Méretek (szél.x mag.x mélys.)	Készülék	mm	230*281*370
	Csomagolva	mm	310*331*552
Tömeg	Készülék	kg	4.3
	Csomagolva	kg	7.2

Bármilyen észrevétele, vagy kérdése van Samsung termékekkel kapcsolatban, forduljon a SAMSUNG ügyfélszolgálathoz

06 40 985 985

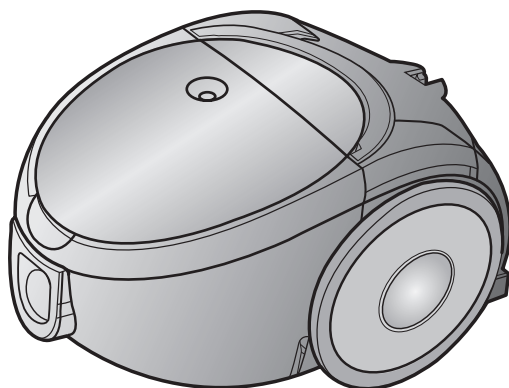
[www.samsung.com/hu](http://www.samsung.com/hu)

**SAMSUNG**

**CS Pokyny k obsluze**



# VYSAVAČ



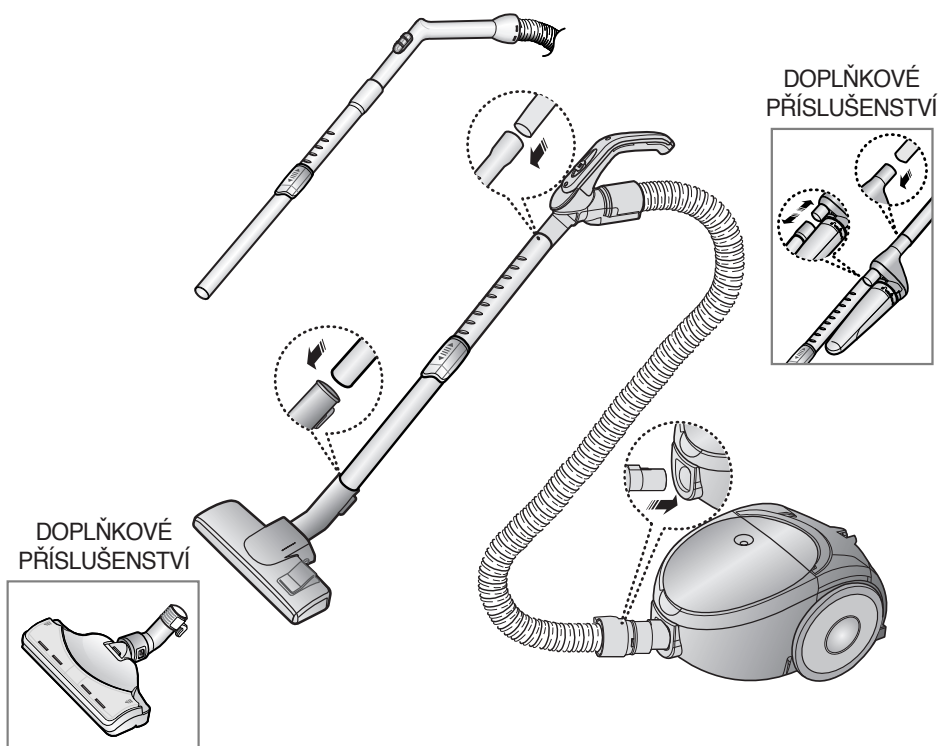
\* Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte tento návod.

\* Pouze pro použití uvnitř.

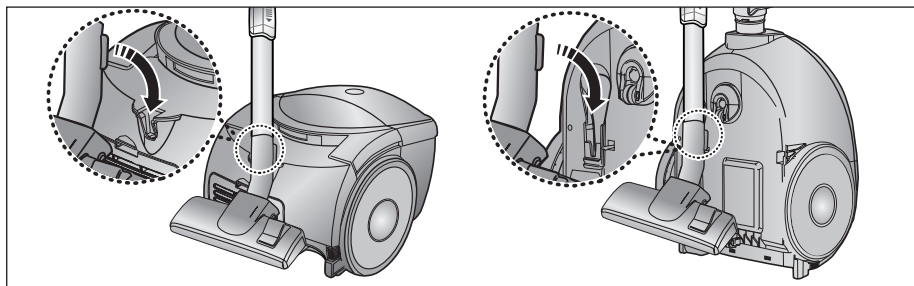
## **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

1. Pečlivě si přečtěte všechny pokyny. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že použité napájení odpovídá hodnotám uvedeným na štítku umístěném na spodní straně vysavače.
2. **VAROVÁNÍ** : Vysavač nepoužívejte na mokré koberce a podlahy.  
Nepoužívejte k vysávání vody.
3. Tento spotřebič by neměl být používán malými dětmi nebo nepovolanými osobami bez dozoru odpovědné osoby, aby tak byla zajištěna bezpečnost používání spotřebiče. Děti nenechávejte bez dozoru, aby si se spotřebičem nehrály.
4. Vysavač nepoužívejte bez prachového sáčku. Sáček vyprázdněte, než bude úplně plný, abyste tak zachovali co nejefektivnější provoz vysavače.
5. Před zapojením zástrčky do elektrické zásuvky vysavač vypněte (nebo posuňte do polohy Min).
6. Vysavač nepoužívejte k vysávání zápalek, žhavého popela nebo cigaretových oharků. Vysavač udržíte v dostatečně vzdálenosti od kamen a jiných zdrojů tepla. Teplo může zdeformovat a způsobit změnu barvy plastových částí zařízení.
7. Vyvarujte se vysávání tvrdých, ostrých předmětů, protože by mohly poškodit části vysavače. Nestoupejte na hadici. Na hadici nepokládejte žádné těžké předměty. Neblokujte sací nebo vyfukovací část vysavače.
8. Před odpojením vysavače z elektrické zásuvky ho nejdříve vypněte. Před manipulací s prachovým sáčkem a filtry vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky uchopením za zástrčku.
9. Před čištěním a údržbou vysavače musíte vytáhnout napájecí kabel z elektrické zásuvky.
10. Nedoporučujeme používat prodlužovací kabel.
11. Pokud vysavač nefunguje správně, vypněte zdroj energie a kontaktujte autorizovaný servis.
12. Pokud je poškozený přívodní kabel, výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba ho musí vyměnit, aby nemohlo dojít k úrazu.
13. Vysavač je vybavený tepelnou ochranou se samostatným resetováním, která v případě přehřátí vysavače automaticky vypne zdroj energie. K přehřátí může dojít zablokováním filtru, hubice, trubice nebo hadice. Po odstranění příčiny a vychladnutí motoru se vysavač automaticky znovu zapne.

# 1 SESTAVENÍ VYSAVAČE



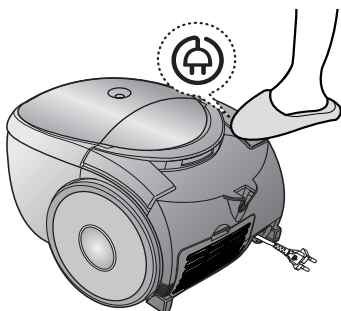
► V závislosti na modelu se mohou lišit funkce.



Uložení hubice pro snadnější skladování vysavače.

## 2 OBSLUHA VYSAVAČE

### 2-1 NAPÁJECÍ KABEL

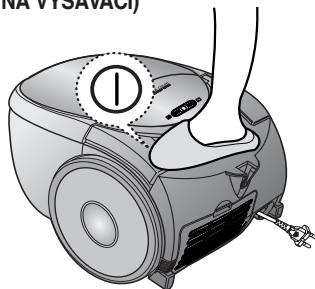


#### POZNÁMKA:

Napájecí kabel vytáhněte z elektrické zásuvky uchopením za zástrčku.

### 2-2 VYPÍNAČ

(POUZE MODELY S OVLÁDÁNÍM NA VYSAVAČI)



### 2-3 ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ

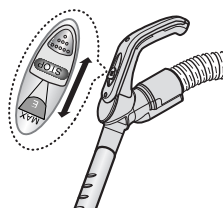
#### 1) MODEL S OVLÁDÁNÍM NA MADLE

##### • POSUŇTE DO POLOHY STOP

Vysavač se vypne (pohotovostní režim)

##### • POSUŇTE DOPŘEDU DO POLOHY MAX

Postupně zesílí sání, až na maximum.

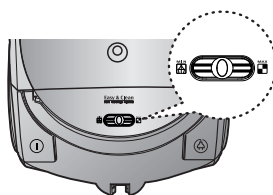


POUZE MODEL S OVLÁDÁNÍM  
NA MADLE

#### 2) MODEL S OVLÁDÁNÍM NA VYSAVAČI

**MIN** = Určeno pro jemné povrchy, např. záclony.

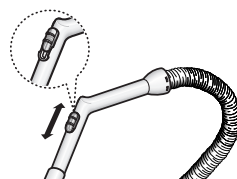
**MAX** = Určeno pro tvrdé podlahové krytiny a  
zátěžové koberce.



POUZE MODEL S OVLÁDÁNÍM  
NA VYSAVAČI

## **2-4 OVLÁDÁNÍ SÁNÍ**

Pokud chcete vysávat závěsy, kobercové předložky a jiné lehké textilie, snižte intenzitu sání otevřením vzduchové zátky.

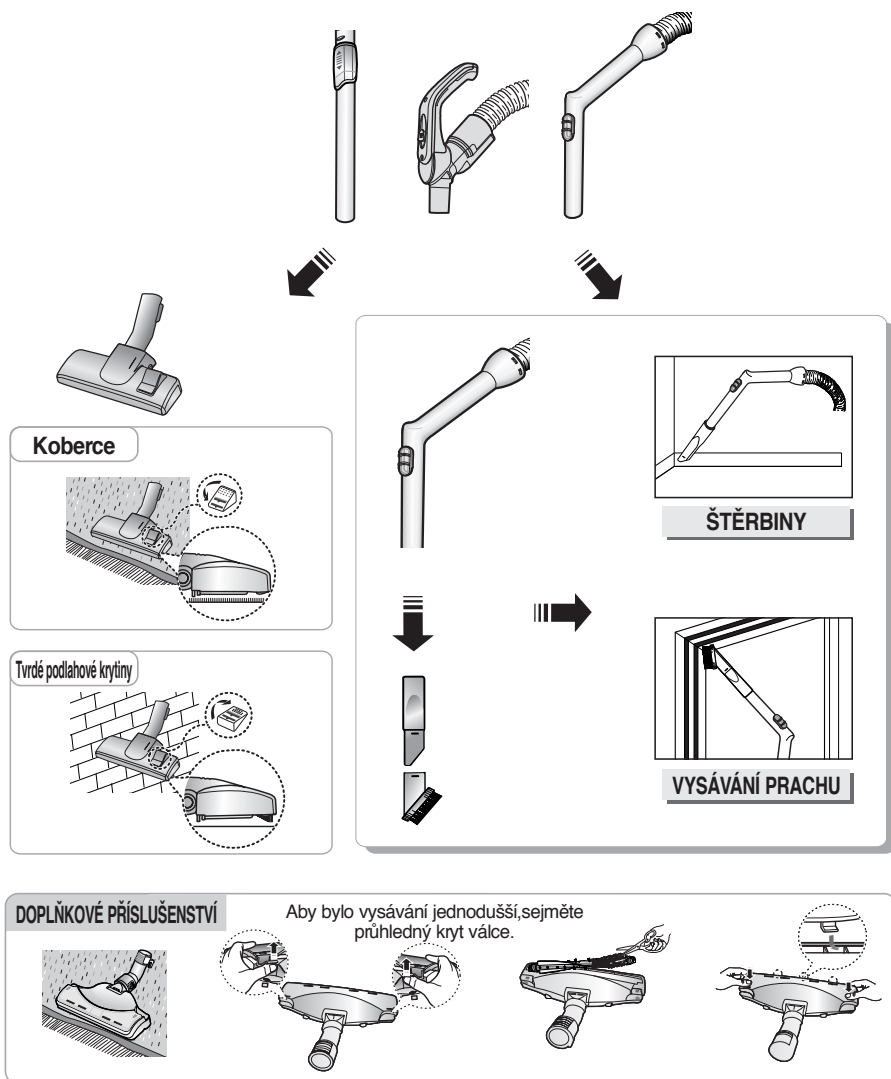


**POUZE MODEL S OVLÁDÁNÍM  
NA VYSAVAČI**

## **2-5 POUŽÍVÁNÍ CYKLONOVÉHO FILTRU (DOPLŇKOVÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)**



## 2-6 POUŽÍVÁNÍ JEDNOTLIVÝCH HUBIC





### 3 INDIKÁTOR PLNÉHO PRACHOVÉHO SÁČKU

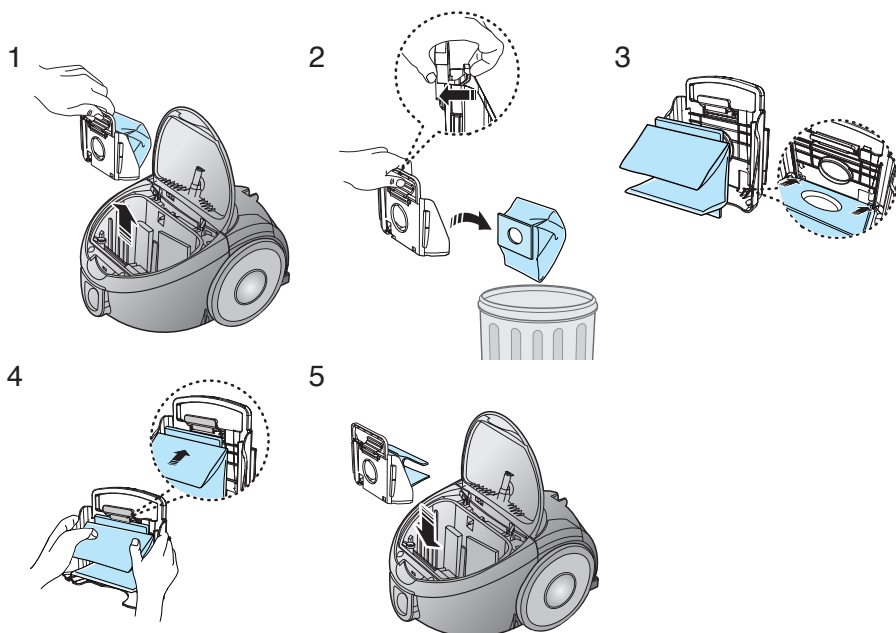


Pokud se během vysávání rozsvítí indikátor „kontroly filtru“ červeně, je nutné vyměnit prachový sáček.

#### POZNÁMKA:

Pokud indikátor „kontroly filtru“ svítí červeně i po výměně prachového sáčku, vysavač vypněte a zkontrolujte, jestli není ucpaná hadice, trubice, hubice nebo nasávací/výstupní filtr.

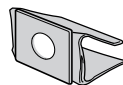
### 4 VÝMĚNA PRACHOVÉHO SÁČKU



#### DOPLŇKOVÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

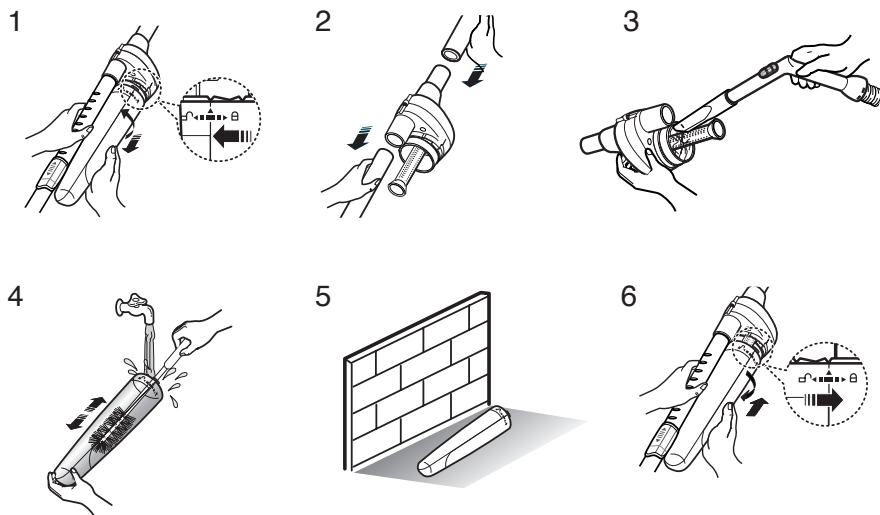
##### • TEXTILNÍ FILTROVÉ SÁČKY

Pokud je textilní sáček po použití plný, vyprázdněte ho a použijte znovu.

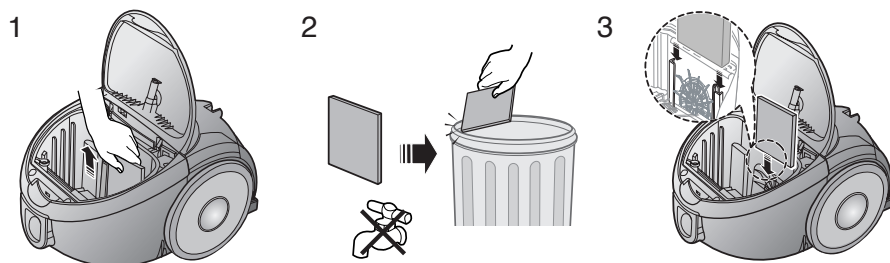


TYP VP-95B

## 5 ČIŠTĚNÍ CYKLONOVÉHO FILTRU (doplňkové příslušenství)



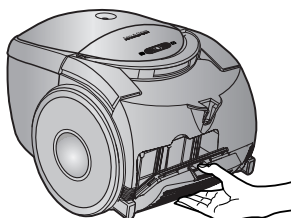
## 6 ČIŠTĚNÍ NASÁVACÍHO FILTRU



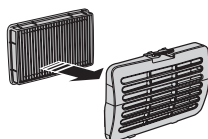
**POZNÁMKA :** Pravidelně kontrolujte, zda není filtr ucpaný a pokud se tak stane, odstraňte z filtru prach, protože ucpaný filtr může být příčinou poruchy motoru nebo snížit intenzitu sání.

# 7 VÝSTUPNÍ FILTR

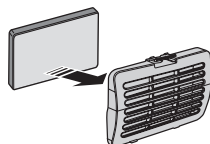
1



2



HEPA FILTR  
(doplňkové příslušenství)



MIKROFILTR  
(doplňkové příslušenství)

## - V PŘÍPADĚ, ŽE SE VYSKYTNE PROBLÉM

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nezapne se motor.	Chybí napájení. Aktivovala se tepelná pojistka.	Zkontrolujte kabel, zástrčku i zá-suvku. Nechte zařízení vychlad-nout.
Postupně dochází ke snižování intenzity sání.	Je zablokovaná hubice, hadice nebo trubice.	Odstraňte překážku a vyměňte prachový sáček.
Kabel se nenavíjí zpět celý.	Zkontrolujte, zda není kabel zkroucený nebo není navinutý rovnoměrně.	Vytáhněte 2-3 m kabelu a znovu stiskněte tlačítko navíjení kabelu.
Vysavač nevysává.	V hadici je otvor nebo je prasklá.	Zkontrolujte hadici a v případě potřeby ji vyměňte.

Tento vysavač splňuje následující.

EMC směrnice : 89/336/EEC, 92/31/EEC a 93/68/EEC

Směrnice nízkého napětí: 73/23/EEC a 93/68/EEC

MEMO

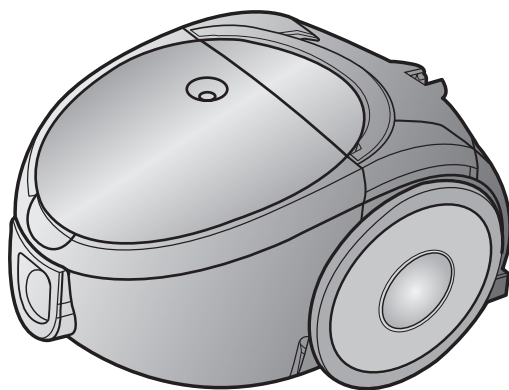


**SAMSUNG**

# **(SK) Návod na použitie**



## **VYSÁVAČ**

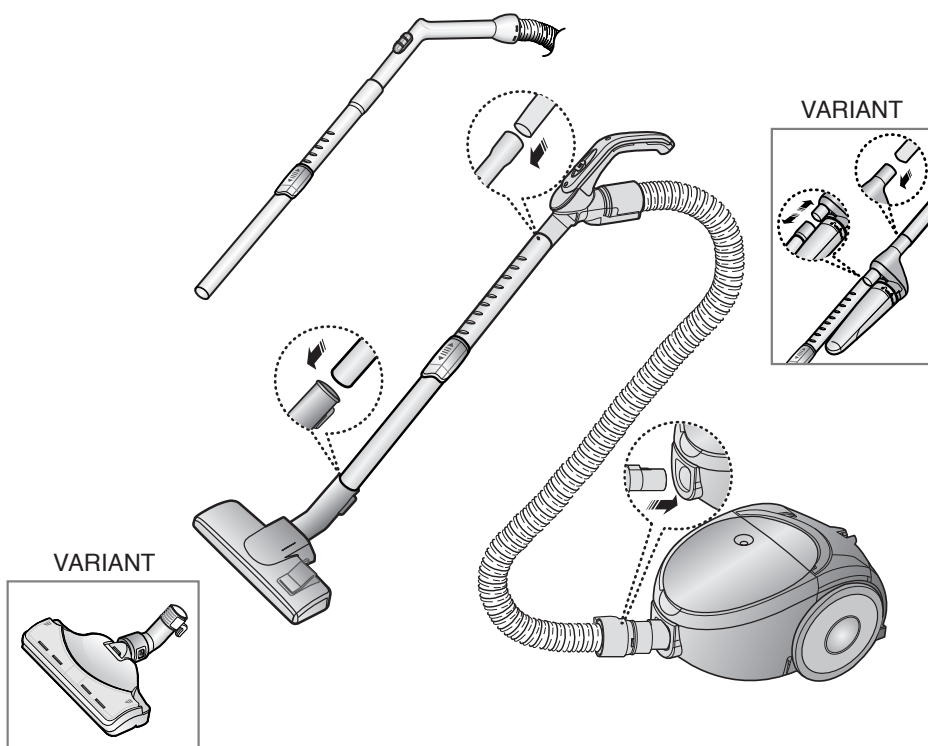


- \* Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre ďalšie použitie.
- \* Len na použitie v interiéri.

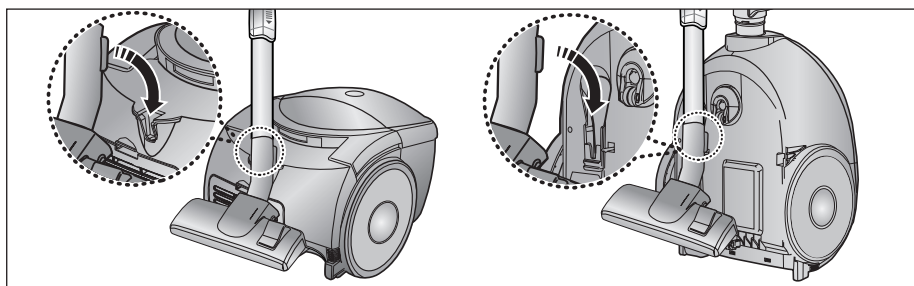
## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

1. Pozorne si prečítajte tieto pokyny. Pred uvedením tohoto zariadenia do prevádzky skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na typovom štítku na spodnej časti zariadenia.
2. **VÝSTRAHA:** Zariadenie nepoužívajte, ak sú koberce alebo podlaha navlhnuté. Nevysávajte vodu.
3. Zariadenie nesmú používať deti ani nesvojprávne osoby, ak nie je zabezpečený prísľušný dozor, ktorý zodpovedá za bezpečné použitie zariadenia. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
4. Zariadenie nepoužívajte bez vrečka na nečistoty. Aby sa zabezpečil maximálny výkon, vrečka na nečistoty vyčistite ešte pred jeho úplným zaplnením.
5. Pred zapojením zariadenia do elektrickej siete musí byť zariadenie vypnuté (alebo ovládač regulácie výkonu musí byť v polohe Min).
6. Nevysávajte žiadne horúce predmety (zápalky, uhľíky, ohorky z cigariet). Zariadenie neumiestňujte do blízkosti výhrevných telies. Teplo môže spôsobiť deformácie a poškodenie povrchovej úpravy plastových častí zariadenia.
7. Nevysávajte žiadne tvrdé ani ostré predmety, pretože by mohli poškodiť zariadenie. Nikdy nestojte na hadici ani trubici. Na hadicu nekladte žiadne ťažké predmety. Neblokujte nasávaciu ani vyfukovaciu časť.
8. Pred odpojením zariadenia od napájania zariadenie vypnite. Pred manipuláciou s vreckom na nečistoty a fitrami odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete.
9. Pred čistením a údržbou zariadenia odpojte zariadenie od elektrickej siete.
10. Neodporúčame používanie predlžovacích šnúr.
11. Ak zariadenie nepracuje štandardne, odpojte ho od napájania a kontaktujte autorizovaný servis.
12. Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, poškodenú sieťovú šnúru môže vymeniť len oprávnená osoba v autorizovanom servise.
13. Zariadenie je vybavené tepelnou poistkou, ktorá ho pri prehriatí automaticky vypne. Prehriatie môže vzniknúť následkom zablokovania filtra, sacej hubice, trubice alebo hadice. Po odstránení príčiny zablokovania a vychladnutí motora sa zariadenie automaticky zapne.

# 1 ZOSTAVENIE ZARIADENIA

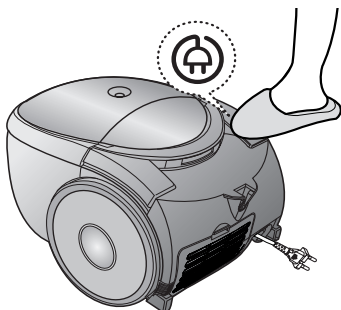


► Príslušenstvo a funkcie závisia od konkrétneho modelu.

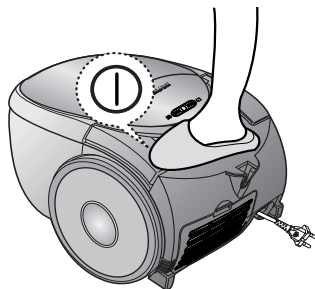


## 2 POUŽÍVÁNIE ZARIADENIA

### 2-1 SIEŤOVÁ ŠNÚRA



### 2-2 PREPÍNAČ ON/OFF (ZAPNUTIE / VYPNUTIE)



### 2-3 REGULÁTOR VÝKONU

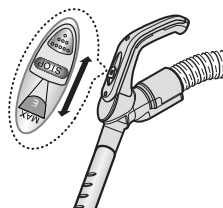
#### 1) MODEL S OVLÁDANÍM NA RUKOVÄTI

- **POSUŇTE DO POLOHY STOP**

Vysávač sa vypne (pohotovostný režim).

- **POSUŇTE VPRED DO POLOHY MAX**

Sací výkon plynulo vzrastá až na maximum.

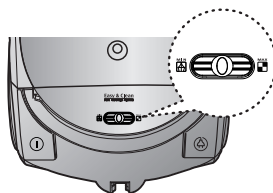


LEN MODEL S OVLÁDANÍM  
NA RUKOVÄTI

#### 2) MODEL S OVLÁDANÍM NA ZARIADENÍ

**MIN** = Jemné textílie, napr. záclony.

**MAX** = Drsné podlahy a silne znečistené koberce.

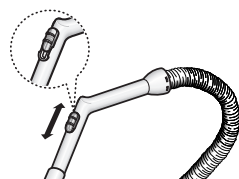


LEN MODEL S OVLÁDANÍM  
NA ZARIADENÍ



## **2-4 NASTAVENIE SILY SANIA**

Ak chcete znížiť silu sania pri vysávaní závesov, koberčekov a iných jemných textílií, posúvaním krytu otvárajte otvor.

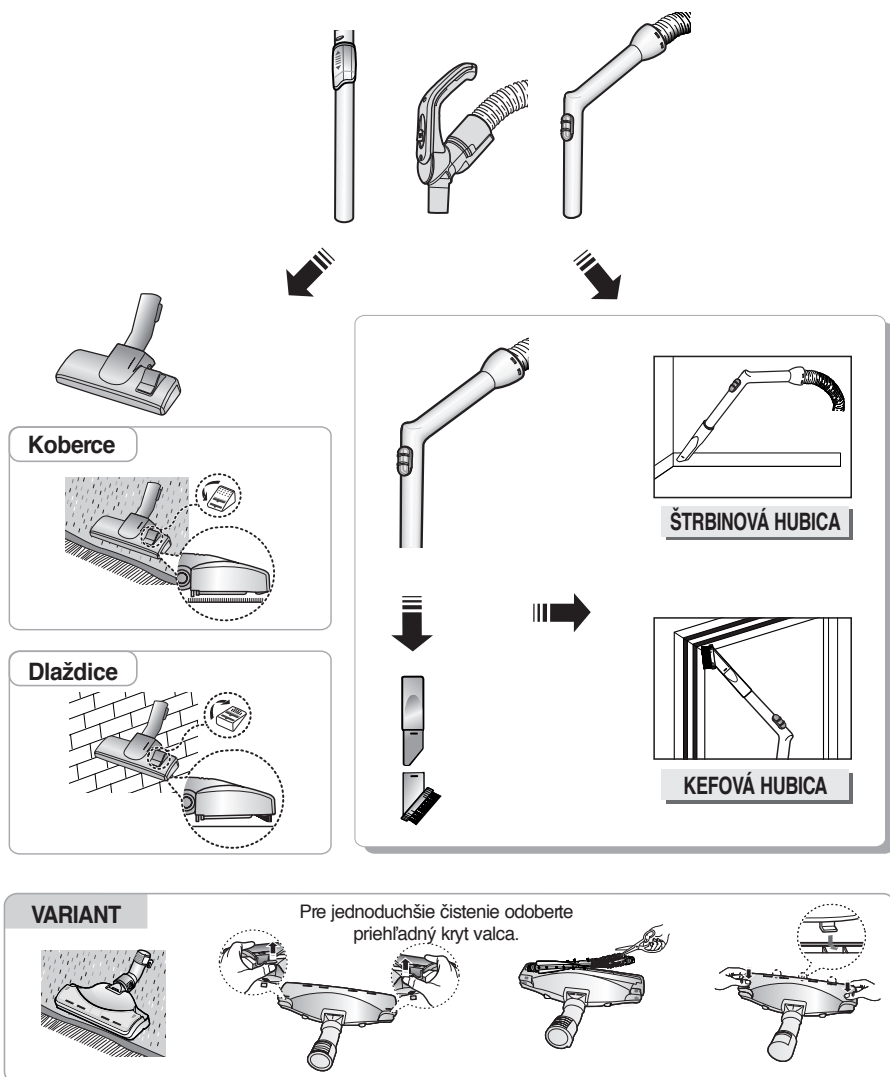


**LEN MODEL S OVLÁDANÍM  
NA ZARIADENÍ**

## **2-5 POUŽÍVANIE CYKLÓNOVÉHO FILTRA (VOLITEĽNÝ)**



## 2-6 POUŽÍVÁNIE PRÍSLUŠENSTVA NA PODLAHU



### 3 INDIKÁTOR ZAPLNENIA NEČISTOTAMI

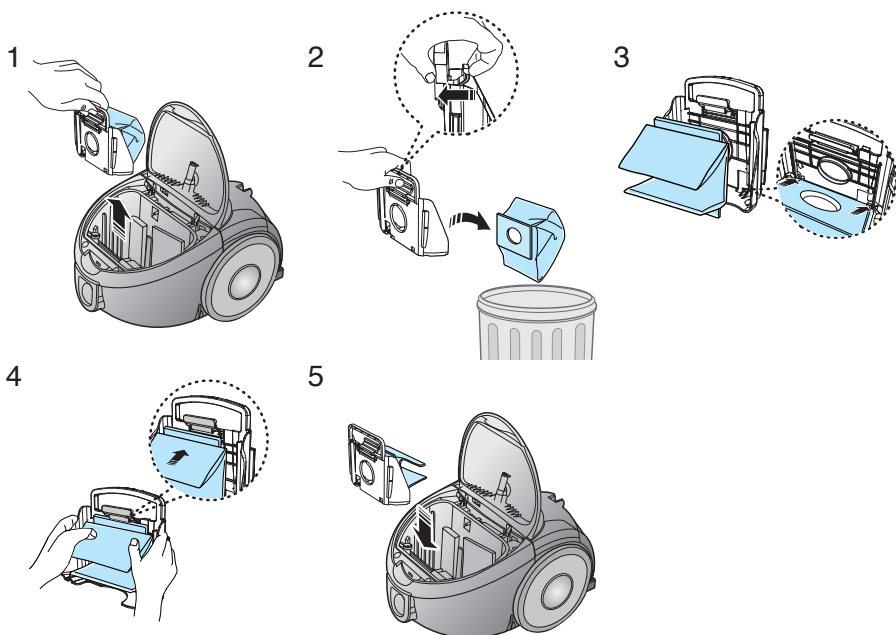


Ak počas vysávania indikátor “zaplnenia nečistotami” zmení farbu na “ČERVENÝ”, je potrebné vymeniť vrecko na nečistoty.

#### POZNÁMKA:

Ak je aj po výmene vrecka na nečistoty indikátor “zaplnenia nečistotami” “ČERVENÝ”, vypnite zariadenie a skontrolujte, či sa neupchala hadica, trubica alebo sacia hubica.

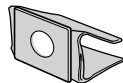
### 4 VÝMENA VRECKA NA NEČISTOTY



#### VOLITEĽNÉ

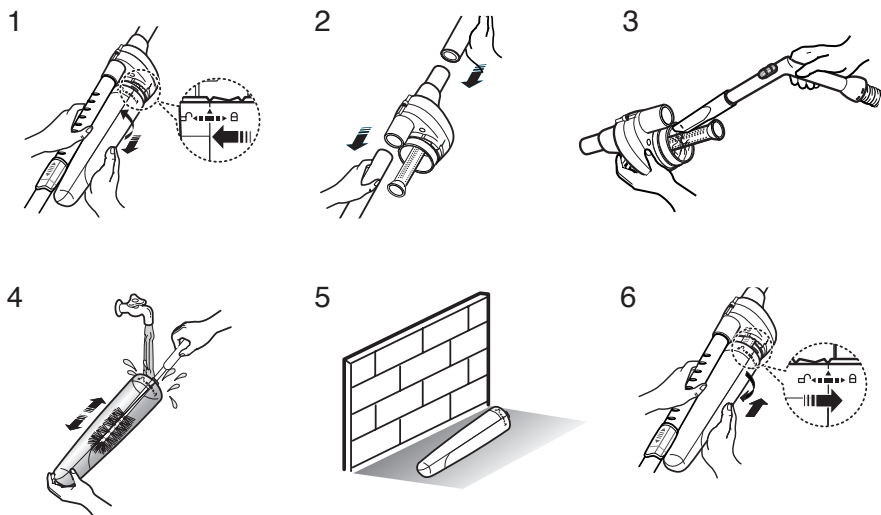
- PRE TEXTILNÉ VRECKO S FILTROM

Ak je textilné vrecko s filtrom po použití zaplnené, vyčistíte ho a môžete ho znova používať.

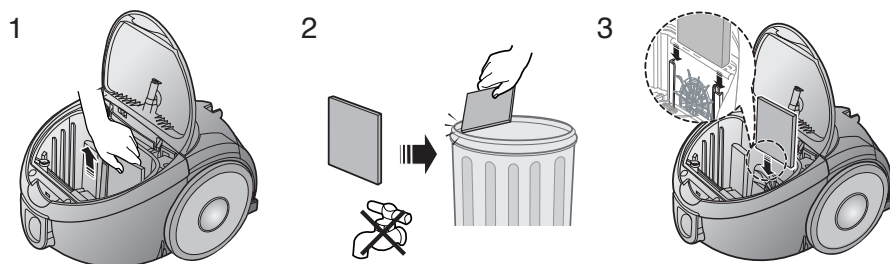


MODEL VP-95B

## 5 ČISTENIE CYKLÓNOVÉHO FILTRA (Voliteľný)



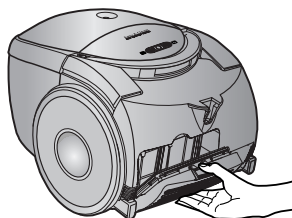
## 6 ČISTENIE SACIEHO FILTRA



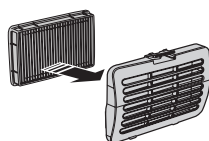
**POZNÁMKA :** Pravidelne kontrolujte, či filter nie je upchatý a ak áno, vyčistite ho, pretože upchatý filter môže spôsobiť poškodenie motora alebo zníženie sacieho výkonu.

# 7 VYFUKOVACÍ FILTER

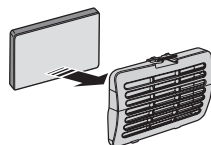
1



2



HEPA filter  
(voliteľný)



MICRO filter  
(voliteľný)

## - RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Nefunguje motor.	Nefunguje napájanie. Aktivovala sa tepelná poistka.	Skontrolujte sieťovú šnúru, koncovku a zásuvku. Nechajte zariadenie vychladnúť.
Klesá sací výkon.	Sacia hubica, nasávací hadica alebo trubica sú upchaté.	Odstráňte príčinu upchatia a podľa potreby vymeňte/ vyčistite vrecko na nečistoty.
Sieťová šnúra sa úplne nenavínie.	Skontrolujte, či nie je sieťová šnúra pokrútená alebo zamotaná.	Odviňte cca 2-3 m šnúry a znova stlačte tlačidlo pre navinutie.
Vysávač nevysáva.	V hadici je prasklina alebo otvor.	Skontrolujte hadicu a v prípade potreby ju vymeňte.

Vysávač vyhovuje nasledovným smerniciam.

Smernice EMC: 89/336/EEC, 92/31/EEC a 93/68/EEC

Smernice o bezpečnosti nízkonapäťových zariadení: 73/23/EEC a 93/68/EEC

MEMO

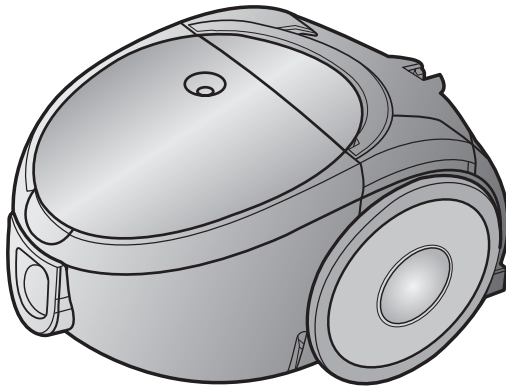


**SAMSUNG**

# **EN Operating Instructions**



## ***VACUUM CLEANER***



- \* Before operating this unit, please read the instructions carefully.
- \* For indoor use only.

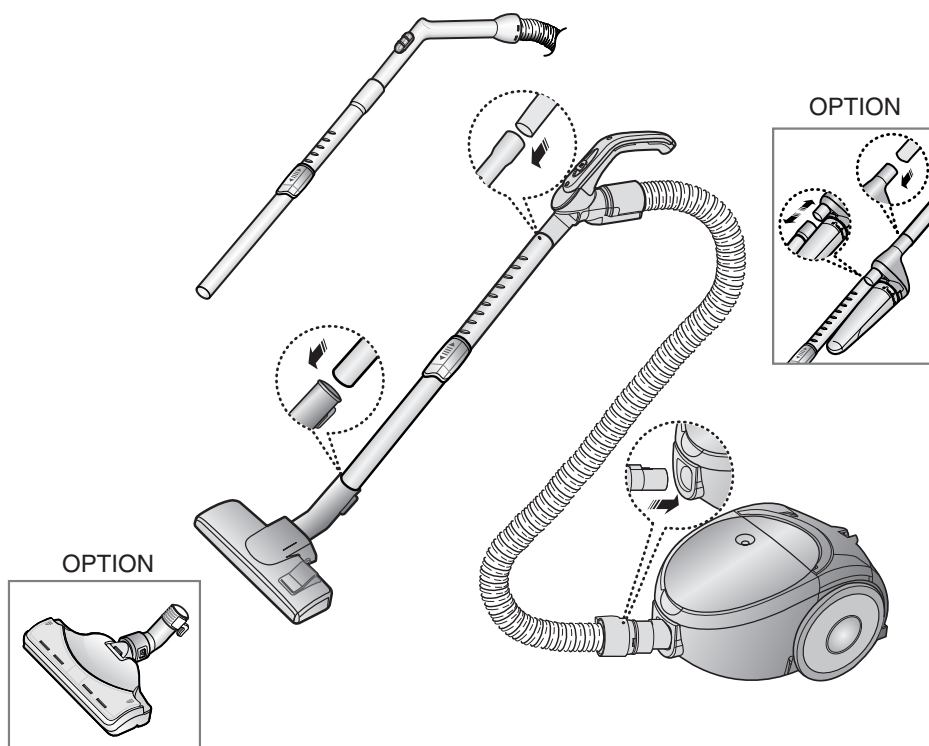
Register your product at [www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

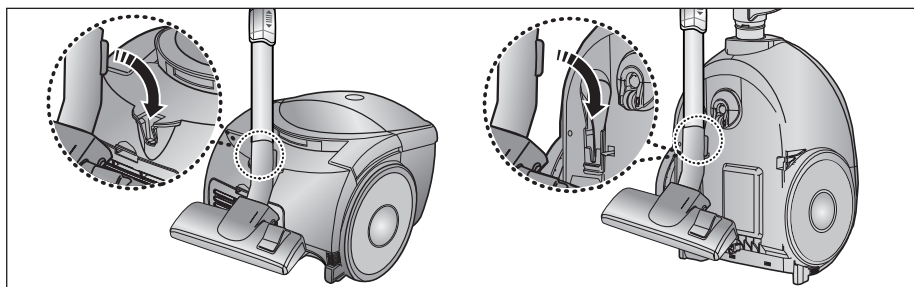
1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. **WARNING:** Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.  
Do not use to suck up water.
3. This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not use the vacuum cleaner without the dust bag. Empty the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
5. Slide to the Stop (or Min) position before inserting a plug into the electrical outlet.
6. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
7. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
8. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect cord from the electrical outlet before caring the dust bag and filters.
9. The plug must be removed from the socket out-let before cleaning or maintaining the appliance.
10. The use of an extension cord is not recommended.
11. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
12. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
13. The vacuum cleaner is provided with a self-resetting thermal cut-out protection which automatically shut off current on over heating. Overheating can be caused by blockage in the filter, nozzle, tube or hose. After removing the cause and cooling the motor, vacuum cleaner automatically start again.



# 1 ASSEMBLING THE CLEANER



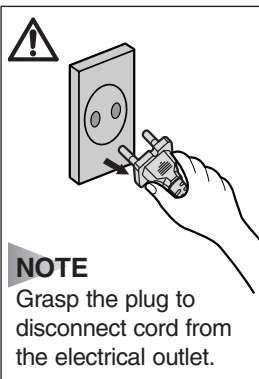
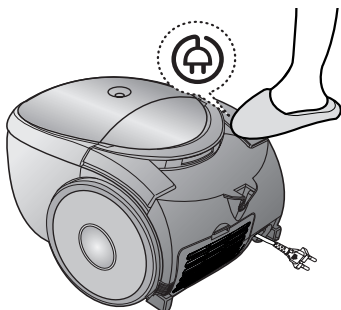
► Features may vary according to model.



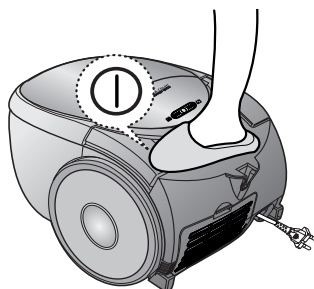
Parking floor nozzle for easier storage.

## 2 OPERATING THE CLEANER

### 2-1 POWER CORD



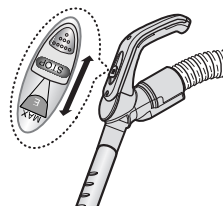
### 2-2 ON/OFF SWITCH (BODY CONTROL TYPE ONLY)



### 2-3 POWER CONTROL

#### 1) HANDLE CONTROL TYPE

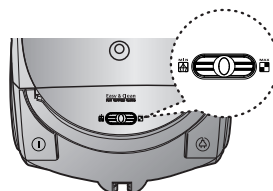
- **SLIDE TO THE STOP POSITION**  
Vacuum cleaner switches off(stand by mode)
- **SLIDE FORWARD TO MAX**  
Suction capacity increase smoothly up to maximum.



**HANDLE CONTROL TYPE ONLY**

#### 2) BODY CONTROL TYPE

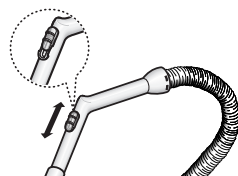
- MIN** = For delicate surface e.g. net curtains.  
**MAX** = For hard floors and heavily soiled carpets.



**BODY CONTROL TYPE ONLY**

## ***2-4 AIR CONTROL***

To reduce suction for cleaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.

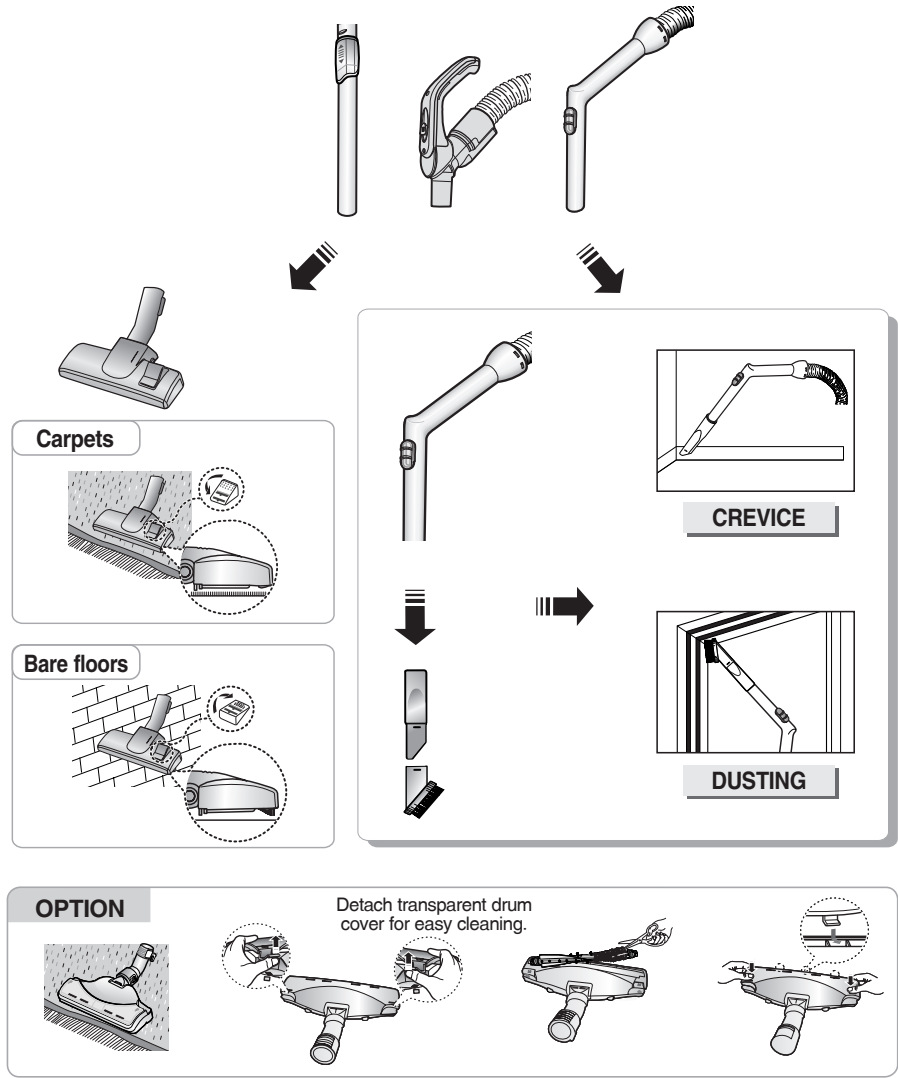


**BODY CONTROL TYPE ONLY**

## ***2-5 USING CYCLONE FILTER (OPTIONAL)***



2-6 USING FLOOR TOOLS



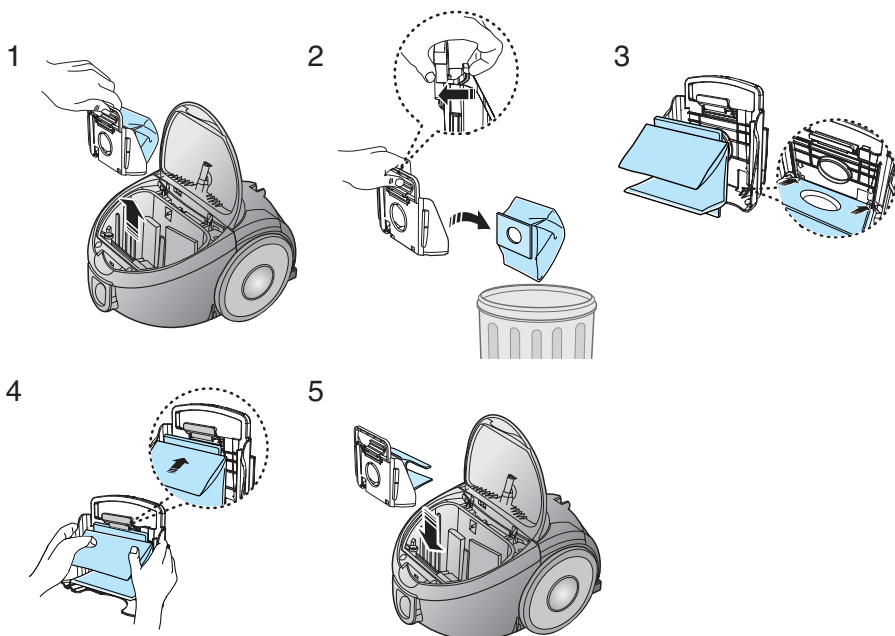
### 3 DUST FULL INDICATOR



If the "Filter Check" indicator turns to red color while you are cleaning, the dust bag requires replacement

**NOTE :** If the "Filter Check" indicator continues to display red color even after having changed bag into new one, turn the cleaner off and check if there is any clogging in the hose, tube, floor nozzle, or on the inlet/outlet filter.

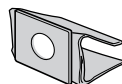
### 4 CHANGING THE DUST BAG



#### OPTIONAL

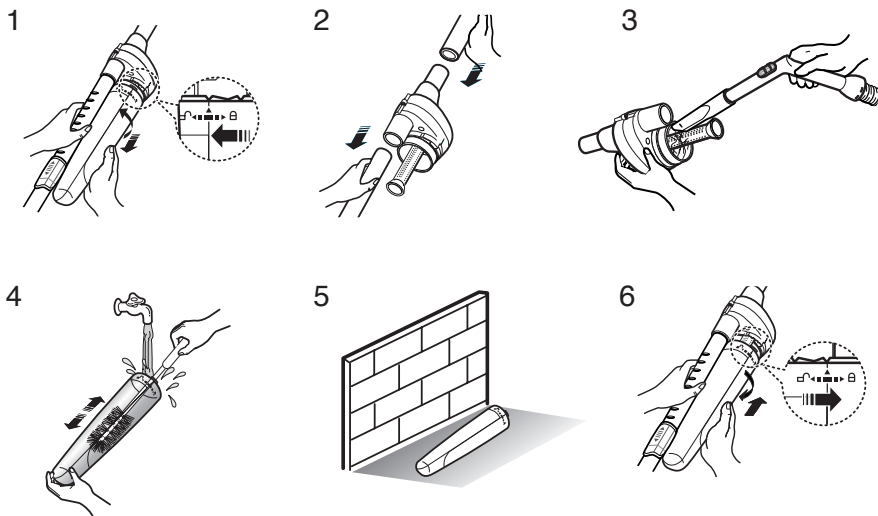
- **FOR TEXTILE FILTER BAG**

If the textile filter bag gets full after using, clean the textile filter bag and use it again.

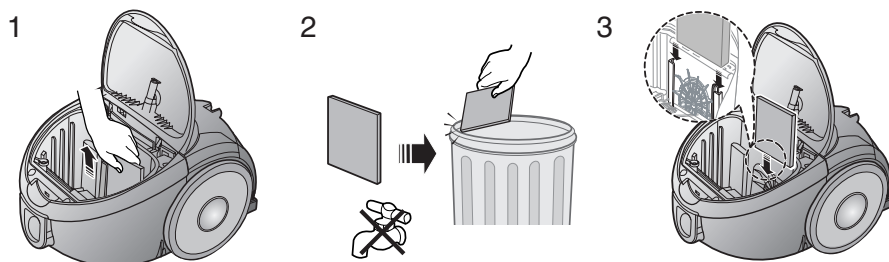


**VP-95B TYPE**

## 5 *CLEANING THE CYCLONE FILTER (Optional)*



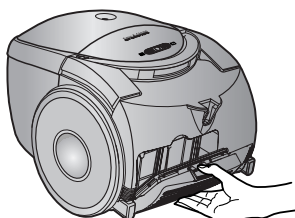
## 6 *CLEANING THE INLET FILTER*



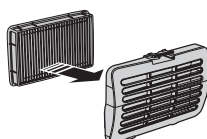
**NOTE :** Regularly check if the filter gets clogged and if so, remove the dust particles from the filter as filter clogging may cause the damage on the motor or suction decrease.

# 7 OUTLET FILTER

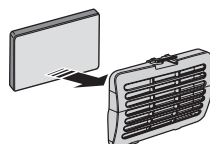
1



2



HEPA FILTER(option)



MICRO FILTER(option)

## - IF YOU HAVE A PROBLEM

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply. Thermal cut-out.	Check cable, plug and socket. Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object and change the dust-bag.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	Crack or hole in hose.	Check hose and replace if required.

This Vacuum cleaner is approved the following.

EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC

Low Voltage Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

